

## LE MOT DE LA PRESIDENTE

Chers Sociétaires, chers Amis,

À l'orée de cette année 2013, je vous présente mes meilleurs vœux et je forme le souhait que notre Société d'Études Médio et Néo-Latines continue à manifester cette vitalité que vous contribuez, par toutes vos actions, à lui donner.

Vous m'avez élue, il y a bientôt un an, à la présidence de la Société et je vous remercie vivement de votre confiance qui m'honore, ainsi que de celle accordée à tout le Bureau, dont il faut saluer l'implication active et le soutien précieux dans l'animation de notre SEMEN-L. L'année 2012 a été particulièrement faste puisque le nombre de nos adhérents est en augmentation et, fait notable, nous comptons également un accroissement du nombre de collègues étrangers parmi nous, ce qui révèle l'intérêt porté à nos activités au-delà des frontières hexagonales et jusqu'au-delà des océans. Le Bulletin de liaison joue en cela un rôle crucial, trait d'union entre les membres et source d'informations scientifiques indispensable. Merci infiniment à Laure Hermand qui le confectionne ainsi qu'à tous les conseillers du Bureau qui en alimentent patiemment les rubriques !

Bien sûr, il me faut ici exprimer également toute ma gratitude à la Vice-Présidente, Danièle James-Raoul ainsi qu'à notre trésorière, Anne Bouscharain, qui ont su organiser le troisième congrès de la SEMEN-L à Bordeaux dans un climat de convivialité remarquable. Ce congrès fut en effet, une réussite à tous égards, par son niveau scientifique, par l'accueil réservé à tous, jeunes chercheurs et savants confirmés et il a constitué un moment important, aussi bien en permettant la rencontre des sociétaires venus d'horizons géographiques divers, que pour alimenter un dialogue fécond entre les périodes et les disciplines que nous représentons. Autour de la rhétorique, de la poétique et de la stylistique médio et néo-latines, se sont en effet exprimés des latinistes de toutes périodes, mais aussi des historiens, des hispanisants, des francisants, tous mus par une égale volonté de confronter leurs méthodes, leurs outils et de les enrichir par l'écoute d'autres spécialistes, chacun examinant la latinité dans tous ses états. L'esprit de notre Société a été ainsi pleinement illustré et nous espérons que ces fructueux échanges se prolongeront très prochainement.

Certes, les très modestes moyens financiers de la SEMEN-L ne permettent pas d'engager des manifestations scientifiques de grande envergure chaque année, mais l'implication de chacun pour constituer des lieux d'échange et de partage du savoir peut aussi favoriser de belles rencontres. Nous avons eu à cœur, ces dernières années, d'inviter un conférencier à chaque Assemblée générale. La tradition sera maintenue cette année encore et nous espérons que cette initiative suscitera votre intérêt et fera naître aussi d'autres projets de votre part. Nous demeurons à votre écoute pour toute suggestion destinée à favoriser le rayonnement de la SEMEN-L ou pour toute initiative que vous souhaiteriez mettre en œuvre. C'est seulement par l'implication de tous que cette interface de la médio et de la néo-latinité que constitue la Société, modeste mais efficace, nous osons l'espérer, peut être vivifiée.

Je mettrai tout en œuvre, de mon côté, pour favoriser ce dialogue si fécond des spécialités diverses qui cohabitent au sein de nos disciplines, toutes complémentaires car éléments d'un seul corps, dont il nous revient de faire battre le cœur, tant qu'il est encore temps ! Montrer l'importance et la présence du latin dans toute son extension chronologique et dans ses multiples champs disciplinaires peut et doit être un argument de poids pour la survie de la langue dans nos universités et dans nos écoles.

Soyez assurés de mon amical dévouement,

Hélène Casanova-Robin



## ROMA NEL RINASCIMENTO

L'association italienne, *Roma nel Rinascimento*, active depuis 1984 dans le domaine de la recherche sur Rome du XIV<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, propose à ses adhérents de nombreux avantages, dont des réductions allant de 20% à 50% sur ses publications.

Le montant annuel de la cotisation est de 30 euros sans la revue et de 70 euros avec la revue (page « Diventa socio » de leur site Internet).

La SEMEN-L envisage d'adhérer à titre collectif pour un montant de 30 euros. Si vous êtes intéressé, vous pouvez également adhérer à titre individuel pour bénéficier de ces réductions.

Pour plus de renseignements, rendez-vous sur leur site Internet :

[www.romanelrinascimento.it](http://www.romanelrinascimento.it)



# **COMPTE RENDU DE LA DERNIERE REUNION DU BUREAU**

## **Compte rendu de la réunion du bureau de la SEMEN-L tenue le 14 décembre 2012 en Sorbonne, à partir de 17h30**

MEMBRES PRESENTS : Hélène Casanova-Robin, Danièle James-Raoul, Émilie Séris, Laure Hermand-Schebat, Laurence Boulègue, Caroline Heid, Francine Mora, Alice Lamy, François Ploton-Nicollet.

MEMBRES EXCUSES : Anne Bouscharain, Nathalie Catellani-Dufrêne, Florent Rouillé, Lucie Claire, Marc Deramaix, Olivier Pédeflous, Christiane Veyrard-Cosme.

### **CONGRES DE BORDEAUX**

Danièle James-Raoul fait le bilan du congrès de Bordeaux (octobre 2012) et en présente les comptes. Le déplacement et le logement d'une quarantaine de personnes ont été pris en charge. Tous les intervenants, y compris les invités étrangers, ont cotisé à la Société, ce qui permettra, espérons-le, de tisser des liens durables. La SEMEN-L compte désormais 86 membres (chiffre communiqué par Anne Bouscharain le 10 décembre 2012). Le seul bémol concerne la faible présence au colloque des enseignants du secondaire extérieurs à la SEMEN-L (ce faible nombre s'explique peut-être par un problème de communication). Les Actes seront publiés aux Presses universitaires de Bordeaux, qui pourraient offrir, en plus de la version imprimée, la possibilité à chaque contributeur de voir son article mis en ligne sous forme de fichier PDF consultable moyennant le paiement d'une somme forfaitaire de 2,00 EUR. Un contrat sera adressé aux différents contributeurs s'ils souhaitent cette mise en ligne.

NB : la publication des actes du Congrès d'Aix est toujours en cours : à suivre.

### **PROCHAIN CONGRES**

La question se pose du prochain congrès et de la ville qui pourrait l'accueillir ainsi que des collègues disposés à prendre en charge son organisation. Plusieurs pistes sont à l'étude. On suggère de changer la périodicité du congrès, qui pourrait passer de 2 à 3 ans : cela permettrait une organisation plus sereine. Cette modification sera proposée à la prochaine AG. Si cette mesure est adoptée, le prochain congrès aura lieu en 2015 et non en 2014.

### **PROCHAINE ASSEMBLEE GENERALE**

Il est décidé de fixer la prochaine AG au 9 février 2013. 9h30 : réunion du bureau ; 10h00 : Assemblée générale ; 11h00 : conférence (45 minutes, et 30 minutes de discussion) ; 12h30 : déjeuner. On propose, pour la conférence, de faire appel à Christophe Grellard, maître de conférences à l'Université de Paris I, spécialiste de philosophie médiévale.

### **Ordre du jour prévisionnel :**

- Rapport moral (incluant le bilan du congrès de Bordeaux).
- Rapport financier.
- Bulletin.
- Blog.
- Question de la périodicité du congrès.
- Lieu et organisateurs du prochain congrès.
- Thème du prochain congrès : « Rire, sourire, dérision, parodie » avait été suggéré lors du congrès de Bordeaux, si ce thème remporte les suffrages des adhérents, il pourrait être adopté.

### **ROMA NEL RINASCIMENTO (VOIR PAGE 3)**

François Ploton-Nicollet donne lecture d'un message de Marc Deramaix, suggérant à notre Société d'adhérer à l'Association italienne Roma nel Rinascimento, qui fait référence pour les études relatives à l'humanisme romain. Le bureau décide de faire adhérer la Société et de verser une cotisation de 30 EUR. On proposera, en retour, à l'Association Roma nel Rinascimento, d'adhérer à la SEMEN-L. Chaque membre de la SEMEN-L peut adhérer également à titre individuel et bénéficier ainsi des réductions non négligeables (jusqu'à 50 %) sur les livres édités par cette société savante.

### **BULLETIN DE LIAISON**

Laure Hermand-Schebat demande que les rubriques lui soient fournies pour le 15 janvier afin que le bulletin soit imprimé pour l'AG du 9 février. Cela permettrait de réaliser quelques économies de frais d'expédition en remettant un exemplaire en mains propres aux adhérents qui seront présents à l'AG. Il convient donc de rappeler rapidement aux adhérents qu'ils doivent envoyer leurs rubriques aux responsables de rubriques. On remarque par ailleurs que certaines rubriques ne sont pas tenues à jour. On suggère de faire appel aux bonnes volontés pour renforcer les rangs des responsables de rubriques. Laure rappelle qu'elle souhaite désormais qu'un autre membre du Bureau prenne en charge la publication du bulletin, elle continuera en revanche à administrer le blog. Elle se tient à la disposition de son successeur pour lui fournir les cadres typographiques du document destiné à accueillir les informations collectées par le Bureau, ainsi que les adresses postales des adhérents.

La séance est levée à 19h.

Pour le Bureau,  
François Ploton-Nicollet  
Secrétaire.

## PUBLICATIONS RECENTES

### I. Editions et traductions

- Biondo, Flavio, *Roma instaurata / Rome restaurée*, Tome 2, livre 2, texte, trad., intr. et notes A. Raffarin-Dupuis, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'Humanisme »), 2012.
- Campanella, Tomaso, *Ethica. Quaestiones super Ethicam*, éd. G. Ernst et O. Catanorchi, Pisa, Edizioni della Normale, 2012.
- Erasme, *Jules, privé du paradis !*, trad. et intr. S. Bluntz, Paris, Les Belles Lettres, 2012.
- Fonzio, Bartolomeo, *Poesias latinas*, éd., trad., notes V. Bonmati Sanchez, Valencia, Institutio Alfons el Magnanim, 2012.
- Meara, Dermitius, *The Tipperary Hero (1615)*, éd. et trad. Anglaise K. Sidwell et D. Edwards, Turnhout, Brepols (coll. « Officina neolatina »), 2012.
- Muret, Marc-Antoine de, *Jules César*, intr., éd. et notes G. Cardinali, trad. P. Laurens, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'Humanisme »), 2012.
- Pétrarque, *Lettres de la vieillesse (Seniles)*, tome V, Paris, Belles Lettres (« Classiques de l'Humanisme »), 2012.
- Pomponazzi, Pietro, *Traité de l'immortalité de l'âme (Tractatus de immortalitate animae)*, tx. et trad. T. Gontier, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'Humanisme »), 2012.
- Pontano, Giovanni, *Dialogues, Volume 1. Charon and Antonius*, trad. J. H. Gaiser, Cambridge (MA)-Londres, Harvard University Press (« The I Tatti Renaissance Library » 54), 2012.
- Pontano, Giovanni, *La fortuna*, a cura di F. Tateo, Napoli, La scuola di Pitagora, 2012.
- Sainte-Marthe, Scévole de, *Œuvres complètes, Tome II. Publications 1569-1572 : Cantorum Paraphrasis Poëtica (1573), Hymne de G. Aubert (circa 1573)*, éd. J. Brunel, Genève, Droz, 2012.

### *A paraître*

- Alberti, *Momus*, éd., trad., notes et comm, Paris, Belles Lettres (« Classiques de l'humanisme »).
- Boccace, *Des dames de renom / De claris mulieribus*, éd. et trad. J.-Y. Boriaud, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'humanisme »).
- Bérauld, Nicolas, *Praelectio et commentaire à la Silve Rusticus d'Ange Politien [1513]*, éd., trad. et comm. P. Galand, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »).
- Nifo, Agostino, *La solitude / De solitudine*, éd., trad., notes et étude introductive L. Boulègue, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'humanisme »).
- Vives, Juan Luis, *De tradendis disciplinis*, éd., trad. et comm. T. Vigianno, Paris, Les Belles Lettres (« Le miroir des humanistes »), janv.-févr. 2013.

## II. Etudes

- Adams A. et Ford Ph. (éds.), *Le livre demeure : Studies in Book History in Honour of Alison Saunders*, Genève, Droz, 2001.
- Baby H. et Rieu J. (dir.), *La douceur en littérature de l'Antiquité au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Garnier, 2012.
- Bernard-Pradelle L. et Lechevalier C. (dir.), *Traduire les Anciens en Europe du Quattrocento à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle : d'une renaissance à une révolution ?*, Paris, PUPS, 2012.
- Black, Robert, *Studies in Renaissance Humanism and Politics : Florence and Arezzo*, Farnham, Ashgate variorum, 2011.
- Bloch D., *John of Salisbury on Aristotelian Science*, Turnhout, Brepols, 2012.
- Bockdam S., *Métamorphoses de Morphée. Théories du rêve et songes poétiques à la Renaissance, en France*, Paris, Champion, 2012.
- Botley P., Van Miert D., De Jonge H, Grafton A., Krayer J., *The Correspondence of Joseph Jules Scaliger*, Genève, Droz (coll. « Travaux d'Humanisme et de Renaissance »), 2012,
- Breitenstein R.-C. et Vigliano T. (éds.), *Le choix de la langue dans la construction des publics en France à la Renaissance*, intr. Ph. Selosse, Paris, Champion, 2012.
- Caby C. et Dessi R. M., *Humanistes, clercs et laïcs dans l'Italie du XIII<sup>e</sup> au début du XVI<sup>e</sup> siècle*, Turnhout, Brepols, 2012.
- Courcelles D. (de) et Martines Peres V. (dir.), *Pour une histoire comparée des traductions. Traductions des classiques, traductions du latin, traductions des langues romanes du Moyen Âge et de la première Modernité*, Paris, Champion, 2012.
- Emison, Patricia A., *The Italian Renaissance and Cultural Memory*, Cambridge, Cambridge University Press, 2012.
- Gary, Ianziti, *Writing History in Renaissance Italy : Leonardo Bruni and the Uses of the Past*, Cambridge M. A., Harvard University Press, 2012.
- Gambino-Longo S. (éd.), *Hérodote à la Renaissance*, Turnhout, Brepols, 2012.
- Gourouchov N., *Naissance de l'Université. Les écoles de Paris d'Innocent III à Thomas d'Aquin (v. 1200 - v. 1245)*, Paris, Champion, 2012.
- Grisolia R. et Matino G. (dir.), *Forme e modi delle lingue e dei testi tecnici antichi*, Napoli, M. d'Auria, 2012.
- Gwynne P., *Poets and Princes. The Panegyric Poetry of Johannes Michael Nagonius*, Turnhout, Brepols, 2012.
- Hirai H., *Medical Humanism and Natural Philosophy : Renaissance Debates on Matter, Life, and the Soul*, Leiden, Brill, 2011.
- Jouanno C. (éd.), *Figures d'Alexandre à la Renaissance*, Turnhout, Brepols, 2012.
- Mack P., *A History of Renaissance Rhetoric, 1380-1620*, Oxford, Oxford University Press, 2011.
- Nardi B., *Naturalismo e Alessandrismo nel Rinascimento*, Brescia, Torre d'Ercole, coll. Aevum viride, 2012.
- Rolet A. (dir.), *Allégorie et symbole : voies de dissidence ? (De l'Antiquité à la Renaissance)*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes (coll. « Interférences »), 2012.
- Savarese G., *Un frate neoplatonico e il Rinascimento a Roma*, a cura di C. Cassiani, Roma, Roma nel Rinascimento, 2012.

- Tramontana S., *Le parole, le immagini, la storia*, a cura di C. M. Rugolo, prés. V. Fera et A. Pennisi, Messina, Centro Interdipartimentale di Studi Umanistici, 2012.
- Veltri G. et Miletto G. (éds.), *Rabbi Judah Moscato and the Jewish Intellectual World in Mantua in 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> Century*, Leiden, Brill, 2012.

#### *A paraître*

- Boulègue L., Casanova-Robin H. et Lévy C. (éds.), *Le tyran et sa postérité de l'Antiquité à la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier.
- Beer S. (de), *The Poetics of Patronage. Poetry as Self-Advancement in Giannantonio Campano*, Turnhout, Brepols.
- Duché-Gavé V., Lardon S. et Pineau G., *Jean de Sponde (1557-1595). Un humaniste dans la tourmente*, Paris, Garnier.
- Galand P. et Laigneau S. (éds.), *La « silve ». Histoire d'une écriture libérée en Europe de l'Antiquité au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Turnhout, Brepols.
- Leroux V. et Sérís É. (dir.), *Anthologie des poétiques latines de la Renaissance*, Genève, Droz.

### **III. Revues**

- *Camenaë*, 12 (2012) : *La poésie d'Horace et sa réception*, dir. R. Glinatsis, <http://www.paris-sorbonne.fr/la-recherche/les-unites-de-recherche/mondes-anciens-et-medievaux-ed1/rome-et-ses-renaisances-art-3625/article/camenaë-no-12>
- *Camenaë*, 13 (2012) : sur la réception d'Horace - Le génie de la formule ; la notion de *decorum* - double numéro, dir. N. Dauvois et M. Magnien, <http://www.paris-sorbonne.fr/la-recherche/les-unites-de-recherche/mondes-anciens-et-medievaux-ed1/rome-et-ses-renaisances-art-3625/article/camenaë-13>
- *Camenaë*, 14 (2012) : *La géographie des humains ou l'œil de la morale*, dir. S. Gambino Longo, <http://www.paris-sorbonne.fr/la-recherche/les-unites-de-recherche/mondes-anciens-et-medievaux-ed1/rome-et-ses-renaisances-art-3625/revue-en-ligne-camenaë/article/camenaë-14>
- *E-Spania* <http://e-spania.revues.org/20968> (*Poètes de l'Empereur*, dir. R. Béhard).
- *Renaissance Quaterly*, vol. LXV- 2 (summer 2012).
- *Renaissance Quaterly*, vol. LXV- 3 (fall 2012).
- *Renaissance Quaterly*, vol. LXV- 4 (winter 2012).
- *Seizième siècle*, 8 (2012) : *Les textes scientifiques à la Renaissance*.



## COLLOQUES ET CONGRES

**2013**

- 13-14 mars, Toulouse, Université de Toulouse II-Le Mirail, « 'Micro récits' de l'Antiquité et écriture de l'histoire à la Renaissance », colloque international du Laboratoire PLH-Erasme organisé par Bérangère Basset, Olivier Guerrier, Pascal Payen. Contact : Philippe Marengo ([marengo@univ-tlse2.fr](mailto:marengo@univ-tlse2.fr))

- 15 mars 2013, Université de Lille III, « La Muse s'amuse : figures insolites de la Muse à la Renaissance », Seconde des deux journées d'études organisées par Perrine Galand et Anne-Pascale Pouey-Mounou.

- 22-23 mars 2013, BnF-Université de Paris 7- SFDES, *L'année 1570*, Colloque organisé par Jean Vignes, Isabelle His et Hugues Daussy

- 4-6 avril 2013, San Diego, California, *Renaissance Society of America*, annual meeting

- 7-8 avril 2013, Bordeaux, Université Michel de Montaigne, « La lettre au carrefour des genres et des traditions », colloque international coorganisé par les équipes AMERIBER EA 3656 et CLARE EA 4593, Elvezio Canonica (AMERIBER, [Elvezio.Canonica-De-Rochemonteix@u-bordeaux3.fr](mailto:Elvezio.Canonica-De-Rochemonteix@u-bordeaux3.fr)) et Cristina Panzera (CLARE, [Cristina.Panzera@u-bordeaux3.fr](mailto:Cristina.Panzera@u-bordeaux3.fr))

- 12 avril, Lyon, et 17 mai 2013, Valenciennes, « *Érasme et la France* », colloque co-organisé par, l'Université de Lyon II (UMR 5037) et l'Université de Valenciennes, Blandine Perona (Calhiste, [blandine.perona@univ-tln.fr](mailto:blandine.perona@univ-tln.fr)) et Tristan Vigliano (GRAC, [tristan.vigliano@univ-lyon2.fr](mailto:tristan.vigliano@univ-lyon2.fr))

- 18-20 mai 2013, Lexington, University of Kentucky, 66th Annual Languages, Literatures, and Cultures Conference ([web.as.uky.edu/kflc/](http://web.as.uky.edu/kflc/))

- 22-25 mai 2013, Rome, École française de Rome et Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, Colloque international « Marc Antoine Muret. Un humaniste français en Italie », organisé par Christine de Buzon, Philip Ford, Jean-Eudes Girot, Raphaële Mouren, Laurence Pradelle et Marina Venier

- 3-5 juin 2013, Rouen, Maison de l'Université, « Le modèle et les originaux. Imitations de Virgile à Naples entre *Regno* aragonais et vice-royaume espagnol », Colloque international organisé par Marc Deramaix (Rouen, [marc.deramaix@univ-rouen.fr](mailto:marc.deramaix@univ-rouen.fr)), Giuseppe Germano (Federico II, Naples, [germano@unina.it](mailto:germano@unina.it))

- 3-6 juin 2013, Villa Vigoni, « Atelier néo-latin II. *Horatius lyricus* ». Responsable : Nathalie Dauvois



- 12-13 juillet 2013, Würzburg, 15. Neulateinisches Symposium *NeoLatina* « Würzburger Humanismus », organisé par Thomas Baier ([thomas.baier@uni-wuerzburg.de](mailto:thomas.baier@uni-wuerzburg.de))

- 26-30 août 2013, Lyon, Université Louis Lumière-Lyon II, Université Jean Moulin-Lyon III et Ecole Normale Supérieure, « L'homme et ses passions », XVII<sup>e</sup> Congrès international de l'Association Guillaume Budé, session de littérature française et néo-latine organisée par Laurence Boulègue (Amiens, [laurence.boulegue@free.fr](mailto:laurence.boulegue@free.fr)) et Emmanuel Naya (Lyon II, [emmanuel.naya@univ-lyon2.fr](mailto:emmanuel.naya@univ-lyon2.fr))

- 12-14 septembre 2013, Oxford, Magdalen College, « Theatrum Mundi: Latin Drama in Renaissance Europe », Sarah Knight (University of Leicester, [sk218@le.ac.uk](mailto:sk218@le.ac.uk))

- 10-11 octobre 2013, Louvain-la-Neuve, « Epigrammes et tableaux : un dialogue entre poésie et peinture (15<sup>e</sup>–17<sup>e</sup> siècles) », colloque organisé sous l'égide du GEMCA/Group for Early Modern Cultural Analysis (<http://gemca.fltr.ucl.ac.be>) dans le cadre du projet « Poésie et poétique néo-latines »

- 14-15 octobre 2013, Paris, Université Paris IV-Sorbonne, « Boccace humaniste latin », colloque international organisé par Hélène Casanova-Robin (Paris IV, [casanova-robin@club-internet.fr](mailto:casanova-robin@club-internet.fr)) et Franck Labrasca (Tours, [labrasca@yahoo.fr](mailto:labrasca@yahoo.fr))

- 8-10 novembre 2013, Münster, Université de Münster, « Boccaccio Latinus », colloque international organisé par Karl Enenkel (Münster, [01@uni-muenster.de](mailto:01@uni-muenster.de)), Tobias Leuker (Münster, [tleuk01@uni-muenster.de](mailto:tleuk01@uni-muenster.de)) et Christoph Pieper (Leiden, [c.pieper@hum.leidenuniv.nl](mailto:c.pieper@hum.leidenuniv.nl))



## COURS ET SÉMINAIRES 2012-2013

### ATELIER MEDIOLATIN

Jacques Fontaine, Michel Perrin, Anne-Marie Turcan-Verkerk

Trois samedis par an (mars, juin, novembre) de 10h à 12h15 et de 14h à 16h30.

Lieu : Bibliothèque Boutruche, UFR d'Histoire de Paris IV

Contact : [micheljl.perrin@orange.fr](mailto:micheljl.perrin@orange.fr) ou [amturcan@gmail.com](mailto:amturcan@gmail.com)

### UNIVERSITE DE PROVENCE-AIX-MARSEILLE

Jean-Louis Charlet

Séminaire de Master 1<sup>re</sup> année : « Asclépiades, glyconiques et phérécratéens de l'Antiquité à la Renaissance néo-latine ».

#### UNIVERSITE DE PICARDIE-JULES VERNE

Laurence Boulègue

Cours de Licence 3<sup>e</sup> année (1h30 par semaine) : « Réécritures et interprétations humanistes des mythes antiques : introduction à la littérature latine de la Renaissance autour de la question de la réappropriation des mythes antiques et de ses enjeux aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. »

Séminaire de Master (2 heures par semaine) : « Littérature latine de la Renaissance ». Le séminaire de l'année 2012-13 portera sur les théories de la création littéraire chez les humanistes de la Renaissance italienne et française, autour des notions d'imitation et d'inspiration, en s'appuyant sur un corpus de textes variés, de Pétrarque à É. Dolet, en passant par les querelles *de imitatione* et la renaissance du *furor* platonicien.

#### UNIVERSITE DE LIMOGES

Laurence Pradelle

Cours de Master 1<sup>re</sup> année, Lettres : « Textes et Représentations : les sources antiques à la Renaissance dans la littérature et les arts ».

Cours de Licence 3<sup>e</sup> année, Lettres, semestre 2 : « Fondements gréco-romains de la culture européenne : introduction à l'humanisme ».

#### UNIVERSITE PAUL VERLAINE-METZ

Jean-Frédéric Chevalier

Cours de Master 2<sup>e</sup> année Lettres, semestre 1: « Littérature néo-latine et spiritualité ».

#### UNIVERSITE D'ORLEANS

François Ploton-Nicollet

Cours optionnel de Licence d'Histoire, semestre 2 (15 janvier - 8 avril) : « Latin médiéval : textes et documents » (lundi 15h30-17h30).

#### UNIVERSITE PARIS I/ LAMOP

Monique Goulet, Benoît Grévin

Séminaire de latin médiéval (V<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles), le vendredi de 12h à 14h, à la Sorbonne en salle Perroy (indications d'accès sur le site du LAMOP). Ouvert à tous les étudiants en histoire ayant déjà suivi un enseignement de latin et désireux d'approfondir leurs connaissances sur les différentes formes que prend la documentation latine au long du Moyen Âge ; particulièrement recommandé pour les étudiants en master et en thèse confrontés à une documentation totalement ou partiellement latine.

Programme et matériel disponible sur demande aux adresses [gouletm@orange.fr](mailto:gouletm@orange.fr) (haut Moyen Âge) et [benoit.grevin@orange.fr](mailto:benoit.grevin@orange.fr) (bas Moyen Âge).

1) 11 et 18 janvier, fin du cycle « Haut Moyen Âge : De la réforme carolingienne au XII<sup>e</sup> s. : anthologie de textes d'intérêt historique » : culture, politique et bibliothèque à Saint-Gall au IX<sup>e</sup> s.

2) 25 janvier : début du cycle « le latin du bas Moyen Âge » : la production diplomatique et politique, entre épistolaire et satire (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> s.).

25 janvier : lettres et rhétorique du défi politique, autour des Vêpres siciliennes (1282).

1<sup>er</sup> février : la théorie de la métaphore et son utilisation politique, autour de Boncompagno da Signa (fl. 1200-1235).

8 février : la rhétorique du droit : préambule des *Constitutions* de Melfi (Frédéric II, 1231).  
15 février : les notaires royaux français au travail : préambules d'actes solennels du XIV<sup>e</sup> s.  
22 février : la mort au Moyen Âge (II) : les *litterae consolationis*, entre affectif et politique (XIII<sup>e</sup> s.).  
3) jusque fin avril : le latin pré-humaniste et humaniste en Italie et en Europe : stratégies, symbolique et propagande.

#### UNIVERSITE SORBONNE NOUVELLE-PARIS III

Christiane Cosme

Séminaire de Master M1/M2, semestre 2 : « Introduction à la littérature épistolaire dans l'Occident latin (IV<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècles) », le jeudi de 15h à 17h, en Sorbonne, salle de l'École Doctorale de Paris III (entrée au 17 rue de la Sorbonne, 1<sup>er</sup> couloir à gauche, 2<sup>e</sup> étage).

La première séance aura lieu le jeudi 31 janvier 2013.

Mickaël Ribreau

Séminaire de Master, semestre 2 : « Modalités, moyens et fins de l'écriture polémique des auteurs latins des IV<sup>e</sup>-V<sup>e</sup> siècles », le mercredi de 13h30 à 15h30, Centre Censier.

#### UNIVERSITE PARIS-SORBONNE (PARIS IV)

Hélène Casanova-Robin

Cours de Licence 1<sup>re</sup> année, Lettres classiques : « Littérature et culture latines de la Renaissance ». Semestre 2 : « La redécouverte des textes antiques par les humanistes ».

Cours de Licence 2<sup>e</sup> année, Lettres classiques : « Littérature et culture latines de la Renaissance ». Semestre 2 : « Les genres littéraires dans la littérature latine de la Renaissance ».

Cours de Licence 3<sup>e</sup> année, Lettres classiques : « Littérature et culture latines de la Renaissance ». Semestre 1 : « Mythe et allégorie ». Semestre 2 : « Poésie et politique ».

Séminaire de Master & Doctorat : semestre 1 : « Parler de soi dans la poésie latine du *Quattrocento* ». Semestre 2 : « Les passions dans la poésie latine du *Quattrocento* ».

Émilie Sérís

Cours de Licence 1<sup>re</sup> année, Lettres classiques : « Littérature et culture latines de la Renaissance ». Semestre 1 : « Les humanistes à la redécouverte de l'Antiquité : la Renaissance des grands mythes ».

Cours de Licence 2<sup>e</sup> année, Lettres classiques : « Littérature et culture latines de la Renaissance ». Semestre 1 : « Le nu dans la poésie et la peinture vénitiennes du XVI<sup>e</sup> siècle : Pietro Bembo et le Titien ».

TD de Licence 3<sup>e</sup> année, Lettres classiques : « Littérature et culture latines de la Renaissance ». Semestre 1 : « Traités d'art de la Renaissance ».

Adeline Lionetto-Hesters, Anne Debrosse, Fanny Oudin, Claire Sicard (organisation)

Séminaire mensuel destiné aux jeunes chercheurs (étudiants de Master, doctorants et jeunes docteurs) qui ont pour champ d'investigation la Renaissance entendue au sens large, « Chorea » a pour but de répondre spécifiquement à leurs attentes et à leurs interrogations dans un esprit humaniste de dialogue et d'expérimentation. Trois thèmes rythmeront l'année :

- Les 6 octobre, 3 novembre et 1<sup>er</sup> décembre 2012 : "[Traduire au XVI<sup>e</sup> siècle](#)" (Maîtresses de ballet : Anne Debrosse et Aurélia Tamburini)

- Les 12 janvier, 2 février et 2 mars 2013 : "[La guerre](#)" (Maîtres de ballet : Geoffrey Lopez, Henri Simmoneau et Eloïse Zulicek)

- Les 6 avril, 4 mai et 1<sup>er</sup> juin 2013 : "[Astronomie, astrologie](#)" (Maîtresses de ballet : Marie Goupil, Adeline Lionetto-Hesters et Laëtitia Lorgeoux).

Le séminaire se tiendra dès le 6 octobre 2012, de 10h à 13h, en salle Paul Hazard, à la Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne, 75005 Paris, escalier C, 2<sup>e</sup> étage. Pour davantage d'informations :

<http://www.cornucopia16.com/b-chorea-s%C3%A9minaire-pluridisciplinaire/>

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE

Cécile Lanery, chargée de recherche, IRHT (CNRS) et Anne-Marie Turcan-Verkerk, EPHE

« Lecture et critique des manuscrits latins. Séminaire d'initiation », les mardis de 17h30 à 19h30 d'octobre 2012 à juin 2013, accès libre, salle de séminaire du Centre d'études anciennes.

Michel Magnien (S1), Isabelle Pantin (S2)

Cours de Master : « Cours de néo-latin », 2 heures par quinzaine. Ce cours concilie deux approches : une réflexion sur l'importance du latin dans la culture européenne de la Renaissance aux Lumières, et un travail sur des textes en latin de la période concernée (latin des belles lettres ou latin des savoirs).

Rachel Darmon, Adeline Desbois, Arnaud Laimé, Adrienne Petit, Alice Vintenon (organisation)

Encadré par une équipe de doctorants, le séminaire « Polysémie » explore chaque année une notion choisie pour sa richesse sémantique à la Renaissance et la variété des champs d'étude qu'elle permet d'aborder, afin de mieux cerner cette époque dans toute sa complexité. Le séminaire est aussi l'occasion pour les doctorants et chercheurs d'échanger sur leurs recherches en cours. Constatant l'écho rencontré par « Polysémie » chez les dix-septémistes et les liens entre la Renaissance et les décennies qui la suivent, il a été décidé, dès cette année, d'ouvrir le séminaire au premier XVII<sup>e</sup> siècle. La notion pour l'année 2012-2013 est le nom.

Les séances du séminaire durent deux heures et se tiennent une fois par mois, en fin d'après-midi, à l'École normale supérieure (45 rue d'Ulm, 75005 Paris), à partir de la mi-novembre.

Contact : [polysemies@yahoo.fr](mailto:polysemies@yahoo.fr)

Informations : <http://seminairepolysemie.wordpress.com/>

ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES

Perrine Galand

Théories et pratiques poétiques néo-latines : La poésie (latine et française) des Parlementaires comme méditation personnelle et comme instrument de carrière, dans la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle en France.

1. En collaboration avec Matthieu Dejean, art topiaire et poésie : traduction et commentaire d'une *ekphrasis* des jardins du château de Chanteloup, symbole d'un pouvoir autant qu'itinéraire culturel et moral (Essonne, propriété successive des Neufville de Villeroy, des De Thou et des Savary de Brèves), suite.

2. Les *Silves* de Guillaume de Calvimont, Paris, 1571, recueil autobiographique qui retrace les aspirations culturelles et socio-professionnelles d'un avocat au Parlement de Paris, entre le milieu juridique, la cour et les poètes de la Pléiade. Traduction et commentaire, suite.

Les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>es</sup> jeudis de 12h à 14h et de 16h à 18h, bâtiment Le France, 190 avenue de France, 75013 Paris.

Anne Grondeux (Section des Sciences Religieuses ; chargée de Recherche au CNRS)

« Grammaire, rhétorique, lexicographie au service de l'exégèse. La pratique des figures dans l'exégèse médiévale » : présentation des méthodes d'analyse textuelle mise en œuvre dans l'exégèse de la Bible, en particulier des figures de grammaire et de rhétorique, envisagées dans leur tradition historique en passant par l'Antiquité (Jérôme, Augustin), le haut Moyen Âge (Cassiodore, Isidore), l'époque carolingienne et leurs continuateurs du Moyen Âge central.

Les mardis de 14h à 16h, bâtiment Le France, 1<sup>er</sup> étage, salle 124 :

15 janvier 2013 – Lanfranc

29 janvier 2013 – Bruno le Chartreux

12 février 2013 – La *Glossa ordinaria*

26 février 2013 – Laurent de Brindisi

Jean-Marc Mandosio

« Latin technique du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle » :

1. Pierre de Zelande, *Lucidarius de rebus mirabilibus* (XV<sup>e</sup> siècle) ; textes sur la classification des sciences.

2. Avicenne, *Libri meteororum*, en collaboration avec Mme Silvia Di Donato.

Les jeudis de 18h à 20h, bâtiment Le France, salle 122. Date de reprise : 15 novembre 2012.

Dominique Poirel

« Exégèse visuelle et construction de la sagesse : le *De archa Noe* d'Hugues de Saint-Victor ».

Les lundis de 16h à 18h pendant le 1<sup>er</sup> semestre (novembre à février), Bâtiment le France, 1<sup>er</sup> étage, salle 117.

Contact : [dominique.poirel@irht.cnrs.fr](mailto:dominique.poirel@irht.cnrs.fr)

Stéphane Rolet

I. Horapollo latinus : édition commentée de traductions latines manuscrites et inédites des *Hieroglyphica* au XV<sup>e</sup> siècle.

II. Des miscellanées savantes aux genres hybrides (hiéroglyphe, devise et emblème) à la Renaissance.

Les 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> mardis de 10h à 12h, bâtiment Le France.

Anne-Marie Turcan-Verkerk

« Langue et littérature latine du Moyen Âge »,

1. Histoire de l'*ars dictandi* : les années 1150-1170.

2. Histoire des bibliothèques : où a-t-on copié et lu le *Waltharius* au Moyen Âge ?

Au début de chaque séance : actualités de la recherche et bibliographie critique.

Les mardis de 14h à 16h à l'IRHT, 40 avenue d'Iéna, 75116 Paris, salle Jeanne Vielliard.

INSTITUT DE RECHERCHE ET D'HISTOIRE DES TEXTES

Marie-Élisabeth Boutrou, Jean Céard, Catherine Magnien et Jean-François Maillard

Séminaire de la section de l'Humanisme : « Commenter à la Renaissance ». Un vendredi par mois à 15h, salle Jeanne Vielliard à l'IRHT, 40 avenue d'Iéna, 75116 Paris (contact : [humanisme@irht.cnrs.fr](mailto:humanisme@irht.cnrs.fr)).

« Initiation à l'édition critique ». Édition collective d'un texte latin du Moyen Âge. Le séminaire est ouvert aux étudiants et chercheurs désireux de découvrir, à partir d'un exemple concret, les techniques de l'édition critique. Séminaire tenu pendant une semaine à l'IRHT, du 21 au 25 janvier 2013.

Contact : Dominique Poirel, [dominique.poirel@irht.cnrs.fr](mailto:dominique.poirel@irht.cnrs.fr)

« Stage d'initiation au manuscrit médiéval » : stage d'initiation au manuscrit médiéval (latin et français) en octobre 2013. Pour les étudiants de master et thèse. Renseignements et inscription à partir de mai 2013 : [stage-ms@irht.cnrs.fr](mailto:stage-ms@irht.cnrs.fr)

SPHERE, UMR 7219 CNRS

1) « Sciences et philosophie de l'Antiquité à l'Âge classique »

Séances mensuelles, le jeudi, 10h-18h, normalement salle Mondrian (646A), bâtiment Condorcet, Université Paris Diderot, 4 rue Elsa Morante, 75013 Paris.

24 janvier 2013 : Les *calculatores* d'Oxford ; responsable : S. Rommevaux (SPHERE)

10h – 11h Edmond Mazet (Université de Lille 3 – UMR STL) *La question de la définition de la rareté/densité dans le Traité V des Calculationes et sa relation avec les discussions sur la loi fondamentale du mouvement.*

11h – 12h Sabine Rommevaux (CNRS - SPHERE), *Six inconvénients déroulant de la règle du mouvement de Thomas Bradwardine dans un texte anonyme du XIV<sup>e</sup> siècle.*

14h – 15h Mark Tkakkar (Lincoln College, Oxford), *Some unimportant notes on Bradwardine etc.*

14 février, 10h – 16h : Autour du *Liber de orbe*, responsable : B. Obrist (SPHERE)

21 mars : Philosophie et mathématiques, *workshop dedicated to* Hélène Bellosta ; responsable : P. Crozet (SPHERE) ; Vincenzo De Risi (Max Planck Institut, Berlin) ; Alain Michel (Université de Provence) ; Roshdi Rashed (SPHERE) ; Ioannis Vandoulakis (Hellenic Open University).

18 avril : Jean Philocon ; responsable : Valérie Cordonier (SPHERE).

16 mai : Philosophie naturelle et sciences de la nature de l'Antiquité au 16<sup>e</sup> siècle ; responsable : M. Katouzian-Safadi (SPHERE)

13 – 15 juin : colloque Physica ; responsable : C. Cerami (SPHERE).

2) « La cosmologie d'Averroès : le Commentaire moyen au *De caelo* d'Aristote »

Responsable : [Ahmad Hasnaoui](#) (CNRS). Séminaire de l'UMR 7219, CNRS–Université Paris Diderot, avec l'EPHE et l'Université Paris I.

Séances mensuelles le vendredi, 15h-17h, en salle Malevitch (483A), Université Paris Diderot, bâtiment Condorcet, les 25 janvier 2013, 15 février, 22 mars, 19 avril, 17 mai, 7 juin.



## THÈSES DE DOCTORAT EN COURS

Sébastien Abellan, *Les praelectiones en prose d'Ange Politien : édition, traduction et commentaire*, dir. L. Boulègue, Université de Picardie.

Marion Arnaud, *Les Elégies de Jacopo Sannazaro : édition, traduction et commentaire*, dir. H. Casanova-Robin, Université Paris-Sorbonne.

Fabien Barrière, *Le sourire de Thalie : formes et signification du rire dans l'univers pastoral de la Renaissance à l'âge baroque*, dir. H. Casanova-Robin, Université Paris-Sorbonne, en co-direction avec D. Denis.

Mélanie Bost-Fievet, *Allégorie et projet poétique. Les Muses et les Nymphes dans la poésie néo-latine : Pontano et Macrin à l'école d'Horace, Stace et Pétrarque*, dir. P. Galand, EPHE.

Claire Chauvin, *Le Buccolicum carmen de Giovanni Boccaccio, présentation, traduction, notes et commentaire*, dir. P. Maréchaux, Université de Nantes.

Lucie Claire, *Marc-Antoine Muret lecteur de Tacite : éditer et commenter les Annales à la Renaissance*, dir. P. Galand, EPHE.

Barbara Constant-Desportes, *Autour de l'Angelinetum et des Carmina varia de Giovanni Marrasio : étude sur la poésie néo-latine du premier humanisme et le renouvellement du genre élégiaque*, dir. H. Casanova-Robin, Université Paris-Sorbonne.

Fabrizio Crasta, *Edizione commentata del commento di Leonardo Dati alla Città di vita di Matteo Palmieri*, tutor R. Cardini, Università di Firenze, en codiplomation avec l'Université Paris-Sorbonne (professeur référent : H. Casanova-Robin).

Paule Desmoulières, *Anthologies funèbres en Italie, en France et en Angleterre (1590 – 1640)*, co-direction H. Casanova-Robin et V. Gély, Université Paris-Sorbonne.

Tommaso De Vivo, *Palingenio Stellato : fortuna storico-critica*, tutor A. Ingenio, Università di Firenze, en codiplomation avec l'Université Paris-Sorbonne (professeur référent : H. Casanova-Robin).

Mathieu Ferrand, *Le théâtre des collèges en France aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*, dir. P. Galand, EPHE, en co-direction avec M. Huchon (Université Paris-Sorbonne).

Nathalie Gareddu-Delfini, *Giuseppe Ottaviano Nobile Savelli poète épique dans le Vir nemoris. Étude métrique*, dir. J.-L. Charlet, Université de Provence.

Romain Jalabert, *La tradition du vers latin en France au XIX<sup>e</sup> siècle*, dir. A. Guyaux, Université Paris-Sorbonne.

Louise Katz, *L'imprimeur à ses lecteurs : étude des stratégies préfacielles de Josse Bade (1462-1535)*, dir. P. Galand, EPHE.

Claire Laimé-Couturier, *Les débuts poétiques d'un futur poéticien à la cour de Ferrare : édition, traduction et commentaire des Carmina de l'humaniste Giovanni Battista Pigna (1553)*, dir. P. Galand, EPHE.

Marie-Eugénie Lecouffe, *Les Nuits Attiques d'Aulu-Gelle, un modèle de poétique rhétorique*, dir. P. Galand, EPHE.

Marie Leyral, *Le De origine et usu de Jacques Bourgoïn, traduction commentée*, dir. M. Furno, Université Stendhal-Grenoble III.

Nicolle Lopomo, *Edizione critica e commentata degli Elegiarum libri e delle altre raccolte poetiche di Maffeo Vegio, tutor D. Coppini, Università di Firenze, en codiplomation avec l'Université Paris-Sorbonne (professeur référent : H. Casanova-Robin)*.

Eva Pauerova, *Les tragédies de Sénèque et leur influence sur le théâtre jésuite de la province tchèque aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*, dir. P. Galand, EPHE, en co-tutelle avec l'Université de Prague.

Thomas Penguilly, *Histoire, archéologie et pensée symbolique à la Renaissance : le recueil des Inscriptions milanaises d'André Alciat*, dir. F. Vuilleumier-Laurens, Université de Brest.

Sofia Tuttolomondo, *La réception des tragiques grecs dans les œuvres latines du Quattrocento italien : l'aube d'une renaissance*, dir. H. Casanova-Robin, Université Paris-Sorbonne.

Éléonore Villalba, *La réception des Odes d'Horace dans l'humanisme espagnol de langue latine au XVI<sup>e</sup> siècle*, dir. H. Casanova-Robin, Université Paris-Sorbonne.

Valérie Wampfler, *Roman, histoire et alchimie au XVII<sup>e</sup> siècle : traduction et étude de la Peruviana de Claude-Barthélemy Morisot (1644)*, co-direction N. Palmieri (Université de Reims), J.-C. Ternaux (Université d'Avignon), J.-F. Chevalier (Université de Lorraine).